



الجمعية العامة

11/11/1991

NOV 23 1991

الأمم المتحدة

Distr.
GENERALA/C.5/46/41
20 November 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الدورة السادسة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندان ١٠٧ و ١٣١ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترةالسنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣تقرير اللجنة الخاصة المعنية بميثاقالأمم المتحدة وبتعزيز دور المنظمة

الإشارة المترتبة في الميزانية البرنامجية

على مشروع القرار A/C.6/46/L.7

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣

من النظام الداخلي للجمعية العامة

١ - اعتمدت اللجنة السادسة في جلستها ٣٨ المعقودة في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ مشروع القرار A/C.6/46/L.7 بصيغته المنقحة شفويا . وعرض على اللجنة ، في الوثيقة A/C.6/46/L.10 بيان بالإشارة المترتبة على مشروع القرار في الميزانية البرنامجية .

الف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

٢ - بموجب أحكام الفقرات ٣ و ٣ و ٧ من منطوق مشروع القرار A/C.6/46/L.7 فإن الجمعية العامة :

(١) تطلب من الأمين العام أن ينشر ويوزع على نطاق واسع كتيب تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة ؛

(ب) تقرر أن تعقد اللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة وبتعزيز دور المنظمة دورتها المقبلة في الفترة من ٣ إلى ٢١ شباط/فبراير ١٩٩٢ ؛

(ج) تطلب إلى اللجنة الخاصة أن تقدم تقريراً عن أعمالها إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين .

باء - علاقة الطلبات ببرنامج العمل المقترح

٣ - تدخل الأنشطة المقترحة في نطاق البرنامج ٩ (القانون الدولي) ، البرنامج الفرعي ٣ (التطوير التدريجي للقانون الدولي وتدوينه) من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧^(١) . ورصد اعتماد تحت البرنامج الفرعي المناظر من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ من أجل تقديم الخدمات الفنية إلى اللجنة الخاصة ، ولنشر كتيب تسوية المنازعات بالوسائل السلمية^(٢) .

جيم - الأنشطة التي ستنفذ بها الطلبات

٤ - في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار ، سيدعو الأمين العام إلى عقد دورة للجنة الخاصة في نيويورك مدتها ثلاثة أسابيع من ٣ إلى ٢١ شباط/فبراير ١٩٩٢ . ويفترض أن اللجنة وفريقها العامل سيحتاجان إلى ترجمة شفوية باللغات الرسمية الست للجمعية العامة ، وإلى خدمات الاجتماعات الأخرى لـ ٣٠ جلسة . وبالإضافة إلى ذلك ستحتاج اللجنة إلى أربعة وثائق لما قبل الدورة (٣٠ صفحة) ، و ١٥ وثيقة أثناء الدورة (٦٠ صفحة) فضلاً عن تقريرها (٣٢ صفحة) ، وكلها سوف تترجم وتصدر باللغات الست للجمعية العامة .

٥ - وفيما يتعلق بالفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار ، سيتولى الأمين العام أمر نشر نص الكتيب بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة ، باللغات الرسمية الست .

دال - التعديلات لبرنامج العمل المقترح

٦ - يشمل الباب ٩ من الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ اعتماداً لتقديم خدمات فنية إلى اللجنة الخاصة ولنشر الكتيب . ونتيجة لذلك ، لن يكون مطلوباً إجراء أي تعديل في برنامج العمل المقترح .

هاء - الاحتياجات الاضافية محسوبة
بالتكلفة الكاملة

٧ - تقدر الاحتياجات من خدمات المؤتمرات لدورة مدتها ثلاثة أسابيع للجنة الخاصة في نيويورك على أساس التكلفة الكاملة بمبلغ ٣٩٨ ٠٠٠ دولار بيانها كما يلي :

بالدولارات

أولا - وشائق ما قبل الدورة

٣٠ صفحة ، ٤ و شائق : س ، ن ، ر ، ص ، ع ، ف)
٢٥ ٦٠٠

ثانيا - خدمة الاجتماعات

(الترجمة الشفوية : س ، ن ، ر ، ص ، ع ، ف)
١٥٠ ٥٠٠

ثالثا - وشائق الدورة

(٦٠ صفحة ، ١٥ وشيقة : س ، ن ، ر ، ص ، ع ، ف)
٧٦ ٥٠٠

رابعا - وشائق ما بعد الدورة

(٣٣ صفحة ، وشيقة واحدة : س ، ن ، ر ، ص ، ع ، ف)
٣٥ ٤٠٠

٢٩٨ ٠٠٠

المجموع

واو - امكانية الاستيعاب

٨ - تقوم تقديرات التكاليف المذكورة اعلاه على افتراض نظري هو عدم تلبية أي جزء من الاحتياجات ومن خدمات المؤتمرات من داخل القدرة الدائمة لخدمات المؤتمرات تحت الباب ٢٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ ، وعلى أساس أن موارد اضافية ستكون مطلوبة للمساعدة المؤقتة للاجتماعات . ولا يمكن تحديد مدى حاجة القدرة الدائمة للمنظمة الى أن تكمل بموارد المساعدة المؤقتة إلا في ضوء جدول المؤتمرات المقترح للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ . بيد أنه كما جاء في الفقرة ٣٢-٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة ، قدر مستوى الموارد المطلوبة من المساعدة المؤقتة للاجتماعات في الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ على أساس الخبرة السابقة ، أي بحيث لا يقتصر على استيعاب الاجتماعات المبرمجة وإنما الاجتماعات الاضافية أيضا . وبعبارة أخرى ، رصدت اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة ليس للاجتماعات المعروفة وقت

إعداد الميزانية فحسب وإنما أيضا للاجتماعات التي سيؤذن بها بعد ذلك ، بشرط أن يكون عدد وتوزيع الاجتماعات والمؤتمرات متفقا مع نمط الاجتماعات في السنوات السابقة .

زاي - صافي الموارد اللازمة

٩ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.6/46/L.7 ، لن تكون أية اعتمادات اضافية مطلوبة تحت الباب ٩ أو الباب ٢٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ .

الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/45/6/Rev.1) ، المجلد الأول .
- (٢) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/46/6/Rev.1) ، المجلد الأول ، الفقرة ٩-٥٣ .
